

# El Porvenir de Leon.

PERIODICO DE INTERESES GENERALES, NOTICIAS Y ANUNCIOS

EN LA CAPITAL, 75 CÉNTIMOS AL MES Y 2 PESETAS TRIMESTRE

FUERA DE LA CAPITAL, 2 PESETAS IDEM.

AÑO XXXV

PARA HACER LA SUSCRIPCION  
Dirijirse á la imprenta ó Administracion de este periódico, calle de la Concepcion, número 8, pagando adelantado.  
Ningun original se devuelve aunque no se inserte.

Sábado 5 de Junio de 1897

ANUNCIOS Y COMUNICADOS

Los suscriptores tienen derecho á una sola insercion cada mes de un anuncio de seis lineas, gratis, con solo pagar el sello.—Los demás anuncios y comunicados á precios convencionales, pagando adelantado.

NÚM. 3.480.

ESTACION DE LEON.—HORAS DE ENTRADA Y SALIDA DE LOS TRENES DE VIAJEROS.

ENTRADAS		SALIDAS	
De Palencia.	Correo: 9:25 m. Mixto: 8:55 n.	Para Palencia.	Correo: 7:27 m. y 6:5 tarde.
De Galicia.	Correo: 7:42 mañana.	Para Galicia.	Correo: 9:45 m. Mixto: 4:40 t.
DE ASTURIAS	Correo: 5:40 t. Mixto: 8:40 m. Todos los sábados.	Para Asturias	Correo: 9:25 m. Mixto: 4:40 t. Todos los sábados. Viajeros hasta Busdongo.

## COGNAC

## DELEYTO

Obtenido por destilación especial de Vinos Viejos legitimos de Jerez

CON APARATOS PRIVILEGIADOS

Cognac Marca 1 LEON

CLASES

" " 2 "  
" " 3 "  
" EXTRA

Pídase en los establecimientos más acreditados de Ultramarinos, Cafés, Cervecerías y Restaurants.

A. DELEYTO & C.<sup>o</sup>

JEREZ DE LA FRONTERA.

## LIQUIDACION

por cesacion de Comercio

Se hace de toda la existencia, y por artículos, del de Ferrería, Plaza Mayor, 26 y 27.—Vda. de D. Rodriguez.

## SOLIDARIDAD ECONOMICA

No hace mucho tiempo se declaró en las regiones agrícolas andaluzas y aragonesas una tremenda crisis, que hizo sufrir los horrores de la miseria á miles de infelices braceros; aún se advierten las consecuencias de aquella penuria, apesar del auxilio, que para remediarla en parte prestó el Gobierno y de que avanzando la estacion y gracias á la benéfica lluvia que en algunos sitios sobrevino, la agricultura ofrece mejores aspectos.

Poco después en alguno de nuestros centros fabriles se advirtieron síntomas alarmantes; la paralización comercial que por distintas causas desde larga fecha venimos soportando, había de acentuarse forzosamente con la nueva contrariedad que apareció al contraerse el consumo en los mercados del Mediodía. En algo pudo paliarse el daño, merced á energías y desprendimientos de dignas personalidades pero no se dió con la solución del problema, ni siquiera desde el punto de vista de localidad considerada.

Tanto es así, que continúa la

crisis industrial, produciendo desdichas y miserias, siguen las quejas y demandas de auxilio, y á diario insertan los periódicos correspondencias describiendo con negros colores el tristísimo estado en que se encuentran comarcas enteras, agrícolas ó industriales.

Como el malestar es general, y no se corrige con medios adecuados, por los que tienen el encargo de proteger toda suerte de intereses productores; como el sistema en uso mejor parece dirigido á ocultar los males que nos asedian, acallando las quejas más vehementes y cubriendo necesidades de momento, á informarse en criterios radicales que abrieran á este desdichado país nuevos rumbos en el orden económico, es lógico que suceda lo que deploramos y se extreme hasta el punto de ser inaguantable la crisis productora, ya en una localidad ya en otra, en la esfera del trabajo fabril ó en la agrícola, y siempre en la comercial.

Es que ligados los elementos productores del país, daño que sobrevenga á uno, repercute á la corta ó á la larga en los demás; no pueden separarse, tratándose de crisis, las manufactureras de las agrícolas ó de las mercantiles, ni menos asignar á cada una condiciones particulares, como no sea para facilitar su estudio.

En la actualidad se reciben noticias, tristes en verdad, de una población antes rica y floreciente, así por su industria como por su agricultura. Reus atraviesa un periodo de escasez y miseria; los obreros carecen de lo más indispensable

los labradores están casi arruinados, el comercio no puede cumplir sus compromisos y la propiedad no reedua apenas. Tantos males se reasumen en uno solo; falta de trabajo.

El ejemplo aunque doloroso, es completa demostración de la solidaridad que en buenas ó malas fortunas existe entre gentes dedicadas á la producción. Sin cosechas, el labrador no compra las manufacturas, ni vende los productos de la tierra, tan precisos á la alimentación de hombres y fábricas; al paralizarse el comercio, queda el obrero sin trabajo que la producción industrial disminuye con la demanda; y el mismo capital, al decrecer sus rentas, se halla condenado á merma para subvenir á las necesidades que antes cubrían los réditos. Esta cadena de penalidades llega pues, desde el hambre del trabajador, hasta el perjuicio considerable de las clases acomodadas.

Y no es preciso que el daño inicial aparezca en el mismo punto donde habrán de presentarse los restantes males, que tanto valdria suponer á las comarcas aisladas y sin relaciones mercantiles entre sí; parte de lo que una region produce lo consume otra, entregando en cambio medios de vida que ha de utilizar la primera. Esto, dejando á parte lo que al comercio exterior se refiere, primero y principal elemento de riqueza.

La lección que de tan duros y peligrosos sucesos surge, aparte de la necesidad de prevenir y remediar esas crisis, es clara; los que en las luchas económicas, al trabajar por el fomento y desarrollo de elemento productor determinado atacan á otros, los que al defender la industria le asignan primordial interés como fuente de riqueza, posponiendo el derecho á la vida de la agricultura, ó viceversa, yerran mortalmente. Esos escupen al cielo y en la cara les cae.

Sólo una justa repartición de beneficios y protecciones, sin mas privilegio que el nacido de mayor necesidad, puede conducir al progreso material de una nación.

## La crisis de la nacion

## Y DE LA MONARQUÍA

«Esta—la crisis—no se limita sencillamente á la situación actual; puede ser una crisis de la monarquía; quizá una crisis de la nación.»

*El Imparcial.*

Discuten los conservadores y los liberales la solución mas conveniente que pudiera obtener esta crisis, cuya causa determinante ha sido la bofetada de un irreflexivo ministro á la representación nacional, ofendida en uno de los más dignos senadores liberales, pero cuyo origen no es otro que el sangriento fracaso del régimen restaurado en Sagunto.

Veinte años de paz absoluta, apenas turbada por insignificantes conflictos de orden público, daban á la nación derecho para exigir de sus gobernantes una situación interior próspera en todas sus manifestaciones y en las relaciones internacionales aquel prestigio y autoridad de que sólo gozan las naciones privilegiadas que conocen sus destinos y saben ponerse en condiciones de cumplirlos.

En un periodo de tiempo poco mayor ha logrado Francia, por la virtualidad de su régimen y la honradez de sus hombres públicos, renacer potente, rica, influyente y prestigiosa de sus desastres de 1870.

En España el lugar de la lógica lo ha ocupado el absurdo. La paz disfrutada por la restauración y la regencia. ¿que beneficios ha reportado á la nación? ¿de qué ha servido?

Había un problema colonial cuya gravedad, de todos conocida, aumentaba de día en día el riesgo de una reproducción de la ruinosa insurrección cubana; y hasta que por tardío fué ineficaz todo remedio, los hombres políticos de este régimen no solo olvidaron sus compromisos y sus deberes para con el pueblo cubano, sino que con sus excesos y su desmoralización excitaron sus pasiones, facilitando la obra de los enemigos de nuestra patria.

El evidente programa de algunas

regiones del archipiélago filipino y la antigüedad é ineficacia de los procedimientos colonizadores allí empleados, al propio tiempo que la necesidad de justificar ante la civilización nuestro dominio, aconsejaban estudiar con preferente cuidado su situación moral y material para evitar con prevision sangrientas lecciones.

La insignificancia á que estábamos reducidos en las relaciones internacionales requería fortalecer nuestra influencia con una política serena, digna y conveniente, en tanto que la reorganización de nuestro poder militar y nuestra hacienda, colocara á España en condiciones de ocupar el puesto que entre las potencias europeas le corresponde por su importancia y por su historia.

En el orden económico la restauración no ha saldado sin déficit ni un sólo presupuesto, y para contrarrestar los efectos de su administración detestable y el aumento progresivo de la deuda flotante no ha encontrado otro recurso que el de la circulación fiduciaria que representa el absurdo económico y la ruina del país en el orden financiero. Han agotado el crédito nacional hasta el punto de no encontrar en el extranjero una peseta con aquella garantía única que pueden ofrecer los pueblos dignos. Han empeñado todas las rentas públicas haciendo imposible la vida material del Estado. Lo han agotado todo, secando las fuentes de riqueza del país y haciendo imposible la vida del trabajo.

Estos son los resultados de la obra de la restauración y de sus gobiernos.

Después de llegar á estos límites inconcebibles, los partidos que este régimen sostienen se asustan de su obra y huyen del poder como del cólera. Cánovas lo abandona y Sagasta, si le obligan, lo aceptará con disgusto. Están convencidos de que, como dice "El Imparcial", "SI EL DILUVIO ACAECE POR EFECTO DE UN FRACASO EN CUBA, AQUI NO VA Á HABER NOÉ NI ARCA", y aún estarán seguros de que el tal diluvio es inevitable, bien por fracasos en Cuba, bien por la ruina de nuestro Tesoro.

La Justicia, de Madrid.

## LA NORMAL DE MAESTRAS DE LEON

### A la Excm. Diputación provincial de Leon.

Excmo. Señor: La importancia que tiene para Leon y su provincia la creación en esta capital de una Escuela Normal de Maestras, nos mueve á dirigirnos á V. E. en esta forma, para unir con nuestros votos, expresión de los deseos de los leoneses, las aspiraciones de la opinión pública, á las manifestadas por los dignos diputados provinciales que acordaron sufragar los gastos que la creación y sostenimiento que la citada Escuela ocasiona; á las del Excelentísimo Ayuntamiento de la capital, resuelto á ayudar á la Diputación al logro de tan beneficioso proyecto, y á las de los Sres. Senadores y diputados á Cortes por esta provincia, que espusieron al Excelentísimo Sr. Ministro de Fomento los deseos de los leoneses, y oyeron de labios del mismo la promesa de ser atendidos por el gobierno de S. M. en tan justas pretensiones.

No puede ocultarse á la penetración de esa dignísima Diputación provincial los

inmensos beneficios, morales y materiales, que una Escuela Normal de Maestras ha de reportar á nuestro país, ni lo justificado y racional de este proyecto en una provincia que figura en primera línea por el número de Escuelas públicas con que cuenta, por el orden y puntualidad en el pago á sus Maestros, por el gran número de jóvenes que se dedican á la carrera del Magisterio y las cuales necesitan hacer gastos, para la mayor parte excesivos, teniendo que ir á otras capitales á cursar sus estudios; circunstancias todas que demuestran la perentoria necesidad de dotar á Leon de un Centro docente de esta clase, que facilite á las jóvenes el modo de obtener un título profesional que constituya su porvenir y el de sus familias en la mayoría de los casos.

Y no sólo se logrará lo indicado sino que se darán medios para que puedan estudiar otras jóvenes que contando con escasos recursos están imposibilitadas de cursar en otras poblaciones: y, de este modo con la mayor concurrencia de Maestras leonesas, no disputarían las profesoras de otras provincias á los Maestros las Escuelas mixtas, para las que aquellas son preferidas.

Si los beneficios materiales que la aprobación del proyecto ha de reportar á León y su provincia son notorios, no menos importantes é inmediatos son los beneficios morales, por lo mucho que un Establecimiento docente contribuye al progreso de la cultura y á la elevación del nivel intelectual, no sólo de las personas que en la Escuela sigan sus estudios, sino de la población entera; que así como obtiene una ganancia material cuando menores sacrificios exigen á los individuos, así recibe el beneficio moral de que mayor número de estos individuos adquieran conocimientos y cultura. Por otra parte un Establecimiento de esta clase estimula al estudio á jóvenes de todas las clases sociales, aunque no hayan de dedicarse luego á practicar la carrera del Magisterio.

Por estas razones que solo á la ligera indicamos, porque bien conocidas son de los Sres. Diputados provinciales y por la urgencia de resolver en definitiva un proyecto que tanto interesa á la opinión, como repetidamente se ha demostrado con las continuas excitaciones de la prensa local, nos dirigimos á V. E. rogándole que con su autorizada voz sea representación ante el Sr. Ministro de Fomento, de los deseos de los leoneses, y perseverare en sus propósitos de llevar á feliz término la idea de la creación de una Escuela Normal de Maestras, logrando del señor Ministro de Fomento la autorización necesaria para que dicho Centro docente se inaugure en el próximo curso de 1897-98.

Inspirándose siempre los actos de los dignos Diputados provinciales en las verdaderas aspiraciones y necesidades de la opinión que representan, y atentos al desarrollo y progreso de los intereses morales y materiales de la provincia; no dudamos que acogerán nuestros votos con el mejor deseo de obrar en conformidad con lo que la justicia y las necesidades públicas demandan, y que sabrán dejarnos profundamente agradecidos á los leoneses llevando á cabo la feliz idea de dotar á esta provincia de una Escuela Normal de Maestras.

Leon 2 de Junio de 1897.

El director de "La Escuela", Emilio Tejedor.—Eugenio G. Sangrador por "El Herald de Leon",—Hemeterio García Pérez por EL PORVENIR DE LEON.—Clemente Bravo por "El Campeón",—Cecilio Díez Garrote por "La Provincia",—Si guen las firmas del vecindario.

### COMUNICADO

Sr. Director del periódico EL PORVENIR DE LEON.

Mi querido amigo: Figuras y Figuro-

nes titúlase una entrega, prospecto ó reclamo que ha sido repartido "profusamente, ayer y hoy en esta Ciudad, por varios agentes de la autoridad pública.

En ella se hace historia de las últimas elecciones de Diputados á Cortes, verificadas en este distrito, y á vueltas de varias maliciosas inexactitudes, de que no he de ocuparme ni aun para desmentirlas, y de innumerables y abrumadores ditirambos que repiten otros y otros con que desde su elección hace "gemir las prensas", nuestro actual Diputado, preténdese con chanzonetas vulgares, é inocentes cuchufletas, poner en solfa cosas y personas siempre respetables y por todos respetadas.

No he de censurar semejantes inocentes divertimientos, encaminados á oficiar de Pangloss de guardarropia, de un escritor que dice no conoce á su biografiado, aunque cualquiera pondría en duda esa aseveración; pero que de seguro, sin pecar de erudito, conoce los bustos de Goya, Mendizabal, Bravo Murillo y demás personajes estereotipados por el Banco de España, institución que por inútil y molesta pretende derribar de un solo golpe el afamado articulista.

Solo, si, me importa recoger tres afirmaciones que contiene el citado escrito, por lo que hace á las últimas elecciones generales, son á saber:

1.ª Que el actual Diputado por La Bañeza fué el candidato ministerial y encasillado por el Gobierno.

2.ª Que fué apoyado, según el telegrama que copia, por el partido liberal y por el llamado conservador, unidos para ese fin, como continuase para todos los demás fines; y

3.ª Que dicho Señor "salió, con la ayuda de los amigos y el dinero que gastó", según reza el verso que copia con el aditamento de estas palabras: "ahí, ahí le duele."

Ah! También afirma que nuestro actual Diputado será *perpetuo* en el distrito. Hay profetas de *secano*, y pudiera equivocarse el eximio escritor en su predicción: pero si luchamos de nuevo ese Señor y yo, que seguramente lucharemos; si quieren mis amigos, y triunfa él, lo cual está por ver, tanto como yo han de sentirlo los que todavía de buena fé se llaman liberales en La Bañeza, porque estos liberales tendrán que continuar sometidos á la tutela y dirección de un Diputado conservador lo cual si agrada y complace á los que ahora solicitan y obtienen sus favores oficiales, no así á aquellos que esperan y confían que su partido presente y proclame un candidato de sus propias ideas.

Dispénsame Sr. Director esta molestia y queda suyo afmo. s. s. q. b. s. m.

José Fernández Nuñez.

La Bañeza Junio 1.º de 1897.

### De todo y de todas partes.

4.ª Lista de suscripción á la Colonia Escolar Leonesa

	Pesetas
Suma anterior . . . . .	666
D. Francisco Fernández Llamazares . . . . .	25
" Marcelino Valbuena . . . . .	10
D.ª Carmen Alvarez . . . . .	10
D. Andrés Antorán . . . . .	10
" Cándido Rueda . . . . .	5
" Mariano Santos . . . . .	5
" Inocencio Redondo . . . . .	5
" Manuel Capelo . . . . .	5
" Lisardo Martínez . . . . .	5
Total . . . . .	746

### LO MERECE

Nuestro apreciable amigo D. Baldomero Matute, ha sido objeto de todo género de alabanzas por parte del Sr. Comandante en jefe del 7.º Cuerpo de Ejército, por su generoso y humanitario desprendimiento al hacer el entierro gratis de los soldados de Cuba y Filipinas que fallecen en esta ciudad.

Rasgos de esta naturaleza honran sobremedera al que los lleva á cabo.

DOLORES DE MUELAS.—Se calman en el acto con el Licor del Polo de Orive, é infaliblemente se evitan si se usa á diario tan excelente dentífrico. Deja la boca tan fresca y deliciosamente perfumada,

cual no la deja ningún otro dentífrico extranjero de los más recomendados. Exíjase la marca de fábrica. En Leon: farmacia de Merino hijo.

### DEFUNCION

El miércoles último falleció en esta ciudad nuestro amigo D. Tomás Rodríguez, del Comercio de esta Capital.

Acompañamos en el sentimiento á su querida familia.

### DOS LEONESES

Han sido elegidos por la última Asamblea celebrada en Madrid individuos de la Junta central, los señores Azcárate y Menendez Pallarés distinguidos amigos nuestros.

Les damos nuestra enhorabuena.

### COGNACS HENRI GARNIER & Cº Y LICORES

#### A CASA

Muchos son los soldados que en estos días pasan por esta estación procedentes de Cuba, que regresan á sus casas como inútiles y enfermos. Las personas que continuamente los ven nos manifiestan, la compasión que causa el ver á estos infelices, que embarcaron para la isla robustos y llenos de vida y hoy vuelven al lado de sus familias, tísicos y escualidos y cual si hubiese transcurrido una veintena de años desde su partida.

¡Pobrecillos!

#### MUSICA

Programa de las piezas que la Sección de Música del Regimiento de Burgos, ejecutará mañana de seis á siete y media de la tarde en el paseo de Guzmán el Bueno.

- 1.º El Cabo 1.º, paso-doble.—M. Caballero.
- 2.º Cantabria, mazurka.—T. Taylor.
- 3.º Gran Dúo de Bajos de los Puritanos.—Q. Bellini.
- 4.º Natalia, walses.—T. F. Pagano.
- 5.º La Giralda, paso-doble.—E. M. Juarranz.

### CURACION DE ENFERMOS

#### CRÓNICOS

Por el sistema del Dr. Audet se han curado durante el mes de Mayo último (unos personalmente y otros por correspondencia) 101 enfermos, clasificados del modo siguiente: Del pecho, 22; de la garganta, 1; del estómago, 6; del intestino, 1; de impotencia, 17; de pérdidas seminales, 2; de venereo (se curan siempre todos) 11; de ataques epilépticos, 2; de histerismo, 3; de newralgia, 2; de jaqueca 1; de palpitaciones de corazón, 1; de parálisis, 3; de reuma, 9; de fetidez de aliento, 2; del oído, 3; de la vista, 1; de males de la piel, 8; de orquitis, 1; de flujo blanco, 5 (señoras). Aliviados todos los restantes en tratamiento. Defunciones: NINGUNA.—Consulta personal hasta fin de mes, Beneficencia 2, Madrid.—(Durante los meses de Julio y Agosto en Bilbao, como todos los años).

Honorarios, 10 pts. visita. Los forasteros deben consultar por carta.

### PREVISION DEL TIEMPO

#### Primera quincena de Junio

El sábado 5, será chubascoso y de tormentas desde Portugal al centro de España; y en las regiones vecinas del Mediterráneo, con vientos variables.

El domingo 6, la depresión del Atlántico se bifurcará en dos ramas, encaminándose unas fuerzas hacia el archipiélago inglés, y otras por nuestra Península, donde seguirá el régimen tempestuoso, de chubascos, con vientos de entre SO. y NO.

El lunes 7 será uno de los días más críticos de este período tempestuoso, y también de esta quincena, siendo las lluvias bastante generales, con los mismos vientos de entre SO. y NO.

El martes 8 se encontrará el centro de

la depresión de los días anteriores en el golfo de Gascuña y en el archipiélago inglés y á la vez vendrá avanzando por el Atlántico otra nueva depresión.

Se producirán algunas lluvias en este día, particularmente en las regiones septentrional y pirenaica.

El miércoles 9 se encontrará el centro de la depresión del Atlántico al NO. de España, desde donde propagará por ella su acción.

Se registrarán algunas lluvias tempestuosas desde Galicia y Portugal hasta el centro de España.

El jueves 10 el centro de la depresión del día anterior seguirá hacia el NO. de España, extendiendo por ella su influencia.

Continuará el régimen chubascoso y tempestuoso, con carácter algo general y vientos de entre SO. y NO.

El viernes 11 el centro de la depresión de los anteriores días se encontrará en el golfo de Gascuña, hacia la Bretaña.

Todavía se sentirá su influencia en nuestra Península, donde ocasionará algunos chubascos, especialmente en las regiones septentrional y pirenaica, con vientos de entre O. y N.

El 12 y el 13 serán de los más tranquilos de la quincena, aunque no completamente, porque del todo no se apartarán de nuestra Península las corrientes aéreas del Atlántico.

El lunes 14 habrá una nueva invasión oceánica por el SO, de la Península, que tendrá su centro entre los parajes de Madera y Portugal.

Volverá á reproducirse el régimen chubascoso y tempestuoso, con vientos de entre SO. y NO.

El martes 15 la depresión del día anterior se extenderá por toda la Europa occidental, llegando hasta el Mediterráneo. Esta excesiva difusión de fuerzas habrá de contribuir á que no corresponda la intensidad con la extensión. Además, la depresión de las islas Británicas, contribuirá á que no produzca aquellos mayores resultados.

Con todo, seguirá el régimen chubascoso y tempestuoso, de carácter algo general, con vientos de entre SO. y NO.

Noherlesoom.

**VINO DE BUGAUD** Tonic-Nutritivo con QUINA y CACAO el mejor y más agradable de los tónicos. Anemia, Fiebres, Convalecencias. Paris. 5, Rue Bourg-l'Abbe. — PRINCIPALES FARMACIAS

Variedades.

**DOS AMIGOS**

(CUENTO)

Paris estaba bloqueado y famélico, y la gente comía lo que buenamente le era dado obtener.

Una mañana del mes de Enero paseábase por el boulevard exterior Mr. Morissot, el cual se detuvo de pronto ante su colega M. Sauvage, á quien conocía como compañero de pesca.

Todos los domingos, antes de la guerra, salía Morissot de su casa con su caña al hombro, tomaba el ferrocarril de Argenteuil, bajaba en Colombes y se dirigía á la isla Marante, donde se ponía á pescar hasta cerrada la noche.

Todos los domingos encontraba allí á Mr. Sauvage, que era también un pescador fanático, y con el cual había trabado estrecha amistad.

Pasaban á veces días enteros sin hablarse, pero se entendían admirablemente sin decirse una palabra, demostrándose el uno al otro que tenían gustos semejantes y sensaciones idénticas.

Tan pronto como se reconocieron se estrecharon las manos, y M. Sauvage, lanzando un suspiro, murmuró:

—¡Cuántas cosas han ocurrido!

—¡Qué tiempo tan hermoso!—contestó Morissot.

Los dos amigos entraron en un café, donde bebieron una copa de agenojo, y luego continuaron su paseo por la acera.

Morissot se detuvo de repente y dijo á su amigo:

—¡Tomemos otra copa!

—¡Tomémosla!—respondió Mr. Sauvage.

Y entraron en otro café, del que salieron aturridos y perturbados, como las personas en ayunas, cuyo vientre está lleno de alcohol.

M. Sauvage, á quien el aire acababa de embriagar, se detuvo y exclamó:

—Si nos atreviéramos á ir....

—¿A pescar?...

—Sí...

—¿Pero á qué sitio?

—Pues á nuestra isla. Las avanzadas francesas están cerca de Colombes, y yo conozco al coronel Doumoulin, quien nos dejará pasar sin dificultad alguna.

—¡Pues adelante!—dijo Morissot.

Y los dos amigos se separaron para ir en busca de sus instrumentos.

Al cabo de una hora llegaban á la quinta que ocupaba el coronel, quien, después de reirse de la humorada de aquellos dos hombres, les dió el salvo conducto que solicitaban.

Morissot y Sauvage dejaron atrás las avanzadas; pasaron por el abandonado pueblo de Colombes, y se encontraron junto á las viñas que se extienden hacia el Sena.

Serían las once de la mañana...

M. Sauvage, indicando con el dedo un montículo, dijo:

—Ahí detrás están los prusianos.

Y ante aquella soledad y aquel recuerdo, los dos amigos se estremecieron de terror y vacilaron acerca de lo que debían hacer, intimidados por el silencio de todo el horizonte.

Al fin M. Sauvage, se decidió y dijo:

—¡En marcha!...

Y los dos amigos se internaron en una viña, procurando andar con gran precaución hasta que llegaron á la margen del río.

Morissot aplicó el oído al suelo para escuchar si alguien andaba por los alrededores, y nada oyó. Los dos estaban solos, completamente solos.

Al fin se tranquilizaron y se pusieron á pescar.

La isla de Marante les ocultaba la otra orilla, y la casa del restaurant inmediato estaba cerrada.

La pesca era abundante, y los dos amigos iban colocando los pescados en un saco de estrechas mallas que besaba el agua junto á sus piés.

No hay palabras con qué pintar el goce infinito de aquellos dos hombres.

Nada oían ni pensaban en tan supremos instantes, entregados en absoluto al inefable placer de la pesca.

Pero de pronto se oyó un cañonazo, que hizo retremblar el suelo.

Morissot levantó la cabeza, y dijo:

—¡Qué estupidez, matarse de ese modo!

—Siempre sucederá lo mismo—contestó Mr. Sauvage—mientras haya Gobiernos.

—La República no habría declarado la guerra...

—Pero ha perturbado la paz interior.

Y con el mayor sosiego del mundo, los dos amigos abordaron todos los grandes problemas políticos, conviniendo al fin en que el hombre no podrá gozar jamás de la libertad á que aspira.

Y en tanto los cañones del Monte Valeriano seguían vomitando fuego, tronchando existencias y arrasando los hogares de los ciudadanos franceses.

De pronto los dos amigos oyeron pasos detrás de ellos y se estremecieron de espanto.

Volviéron los ojos y notaron la presencia de cuatro hombres armados que les apuntaban á boca de jarro.

Las cañas se les cayeron de las manos, y al cabo de unos segundos los dos pescadores estaban atados codo con codo, y eran conducidos en una barca á la isla inmediata.

Una especie de gigante que, sentado á horcajadas en una silla, fumaba en su pipa de porcelana, les preguntó en excelente francés:

—¿Qué tal les ha ido á ustedes la pesca?

Un soldado puso entonces á los piés del oficial el saco de malla lleno de pescado, que había creído conveniente entregar á su jefe.

—Vamos—repuso el prusiano—veo que la pesca ha sido abundante. Pero ahora se trata de otra cosa. Organice ustedes y procuren no turbarse. Para mí son ustedes dos espías á quienes voy á fusilar en el acto. De nada les ha servido á ustedes el fingirse pescadores, y no hay más remedio que respetar las leyes de la guerra.

Pero, como ustedes han salido por las avanzadas, tendrán ustedes la consigna para entrar. Si me la revelan, les dejen en libertad ahora mismo.

Los dos amigos, lividos de terror y con las manos agitadas por un ligero temblor nervioso, guardaron silencio.

El oficial repuso entonces:

—Nadie sabrá lo ocurrido, y el secreto

quedará entre nosotros, suceda lo que suceda. Si no aceptan ustedes los mando fusilar inmediatamente. Elijan ustedes.

Morissot y Sauvage permanecieron inmóviles sin abrir la boca.

—Piensen ustedes—repuso el prusiano—que dentro de cinco minutos estarán en el fondo del río.

El alemán se levantó bruscamente, se acercó á los dos franceses, llamó aparte á Morissot y le dijo en voz baja:

—Pronto, la consigna. Su compañero de usted no sabrá nada, y yo haré como que me compadezco de su infortunio.

Morissot no contestó siquiera.

El prusiano hizo luego la misma proposición á Sauvage, el cual no desplegó tampoco los labios.

Los dos amigos se estrecharon las manos, con los ojos inundados de lágrimas, y el oficial gritó:

—¡Fuego!

Oyóse una terrible descarga, y los dos franceses cayeron en tierra inundados en su propia sangre.

El alemán dió nuevas órdenes, y los soldados trajeron cuerdas y piedras, que ataron á los piés de los dos cadáveres.

A los pocos instantes fueron éstos arrojados al río.

El oficial vió de pronto el saco de malla, lo cogió, lo examinó atentamente, se sonrió y dijo:

—¡Guillermo!

Presentóse entonces un soldado con delantal blanco, y el prusiano, después de entregarle la pesca de los dos fusilados, exclamó:

—¡Frieme estos animalillos mientras están vivos! ¡El manjar será delicioso!

Y se sentó de nuevo tranquilamente á fumar su pipa.

GUY DE MAUPASSANT.

**ASÍ SE HACE**

Los de Sahagun y Villada, y La Bañeza y Valderas en esto de hacer funciones para celebrar sus ferias, nos van echando la pata ó mejor dicho, la pierna, pues saben mejor que aquí organizar buenas fiestas, y no será ciertamente porque ha callado la prensa, pues llevamos pregonando mucho antes de la Cuaresma para ver de conseguir alguna cosilla buena y el comercio y los artistas están con la lengua quieta sin decir una palabra ni acordarse de la feria.

Algo habrá, yo no lo dado el día de la verbena pues me rujen los oídos que nos preparan sorpresas y que el día de San Juan no será todo miseria y habrá la de Dios es Cristo y la de Mari-Morena segun dice un concejal que vive frente á mi puerta.

Por lo menos, ya se yo que ha alquilado una caseta un hombre que trae un oso, una mona y una pega que hacen mil y mil monadas sobre una maroma ó cuerda.

Habrá en la plaza de toros una corrida de ovejas y como no está el Teatro en disposición siquiera para dar algun sainete, se prepara una tragedia en un local que se hará con algunas tablas viejas en el espacio que existe desde la Puerta la Reina al edificio que ocupa la sociedad de la eléctrica.

A la entrada de este pueblo pondrán un arco de yedra con un letrero en latin que diga: "La Légio septima á tuti les forasteri qui acudant videre ferian."

Y habrá corrida de gatos montados en bicicletas y lo que mas importancia dará á las presentes fiestas será el gran premio de honor importante tres pesetas y el título de Académico y un chaleco de bayeta al que haga un romance en prosa haciendo la historia entera de las reformas habidas

en la leonesa tierra desde que Don Mauregato conquistó las cien doncellas hasta que se implante aquí la escuela de las Maestras. Conque, ya ven si hay funciones para la presente feria. X.

Solucion de la charada anterior:

PETRONILA.

CHARADA

Tercera-segunda-prima es igual á una-dos-tres y el todo es enfermedad que algunos suelen tener.

**ANUNCIOS**

ESPECIAL

PARA CUALQUIER INDUSTRIA

**SE ARRIENDA** la gran tienda con trastienda, habitaciones y bodega de la casa números 10 y 12, de la calle Zapatería.

Para tratar de su arriendo, con Cayetano González, Zapatería, 14. (Confitería).

CAFÉ

**NERVINO MEDICINAL**

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja.—Se remiten por correo á todas partes.

Doctor Morales, Carretas 39, Madrid. En León, farmacias de Merino é Hijo, y J. R. del Valle.

**AMA DE CRIA**

El que desee una con leche abundante y fresca, puede pasar á la calle de Panaderos, 20, donde se halla.

**TÓNICO-JEREZ**  
VINO ESPECIAL  
PARA ENFERMOS Y CONVALECIENTES  
DE VENTA, EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS  
DE DROGUERIAS Y ULTRAMARINOS.

A. DELEBRO & C.º  
JEREZ DE LA FRONTERA.

**EMILIO ALVARADO**

MÉDICO-OCULISTA

Permanecerá en Leon del 5 al 30 de Junio.

**HOTEL DE RUEDA**

Durante mi estancia en Leon, queda al frente de la Clínica establecida en Valladolid, calle de la Constitución, 6, pral. el Médico-Oculista DON ADOLFO ALVAREZ.

**CASA EN VENTA O RENTA**

En Trobajo del Camino, la que ocupó largos años D. Julián Contreras. Para tratar, Ruz, 35, Leon.

# Anuncios

## El Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Para Resfriados, Toses, Bronquitis, Mal de Garganta, Romadizo y Tisis Incipiente no hay remedio que se aproxime al PECTORAL DE CEREZA DEL DR. AYER. Calma la inflamación de la garganta, destruye las mucosidades irritantes, suaviza la tos y predispone al descanso. Como medicina casera para casos fortuitos y para el alivio y curación del garrotillo, tos ferina, mal de garganta y todos los desarreglos pulmonales á que están expuestos los jóvenes, es de un valor terapéutico inapreciable.

## El Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Medallas de Oro en las Principales Exposiciones Universales.

Las Píldoras del Dr. Ayer son Purgantes.

HE MANDADO POR AIBAF



POCO ME RESTA SUFRIR

## EL RABIOSO DOLOR DE MUELAS CARIADAS

pone al hombre, desfigurado, triste, meditabundo y á veces iracundo. La causa de todos estos males se destruye en UN MINUTO Y SIN RIESGO ALGUNO usando el

### AIBAF SERDNA

(anagrama) de Andrés y Fabiá, farmacéutico premiado de Valencia, por ser el remedio más poderoso é inocente que se conoce hoy para producir este cambio tan rápido y positivo. Destruye también la fetidez que la carie comunica al

aliento.

De venta en todas las buenas farmacias de esta provincia.—En Leon, farmacia de los Sres. Viuda de Chalanzon y Sobrino, calle Nueva.—2 pesetas bote.

## Sturges y Foley

ANTES PARSONS GRABPEL Y STURGES

DESPACHO Calle de Alcalá, núm. 52. DEPOSITO Cláudio Coello, 43.

MADRID.

SUCURSAL EN VALLADOLID.

Campo Grande.



maquina de vapor vertical



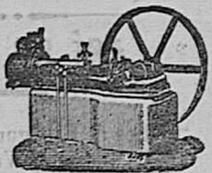
Bombas

Maquinas de vapor, Bombas, Presnas, Tubos de todas clases

Aparatos para hacer gaseosas y toda clase de maquinaria.



Prensa.



Máquina de vapor Horizontal.

Catálogos gratis y francos á quien los pida.

## LA MARGARITA EN LOECHES

Antibiliosa, Antiherpética, Antisifilítica, Antiescrofulosa, Antiparasitaria y MUY RECONSTITUYENTE. Con esta agua se tiene La Salud á Domicilio. Cura con prontitud el Dengue; es preservativo de la difteria y tisis, usada con frecuencia, como eminentemente antiparasitaria. Este agua no irrita por razón de sus componentes, y es superior á la que llamándose natural, no tiene fuerza. Pedir prospectos é instrucciones, Madrid, Jardines, 15, bajo. Depósito central y único.

Hecho el análisis por MR. HARDY, químico-ponente de la Academia de Medicina de Paris, fué declarada esta agua la mejor de su clase, y del minucioso practicado durante seis meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Saenz Diez acudiendo los copiosos manantiales que nuevas obras han hecho aún más abundantes, resulta que LA MARGARITA DE LOECHES es entre todas las conocidas y que se anuncian al público, la más rica en sulfato-sódico-magnético que con los más poderosos purgantes, y la única que contiene carbonato ferroso y magnésio, agentes medicinales de gran valor como reconstituyentes. Tienen las aguas de LA MARGARITA doble cantidad de gas carbónico que las que pretenden ser asimilares, y es tal la proporción y combinación en que se hallan sus componentes, que las constituyen son un específico irremplazable para las enfermedades herpéticas escrofulosas y de la matriz sífilis inveteradas, bazo, estómago, mesenteria, llagas, toses rebeldes y demás que expresa la etiqueta de las botellas que se expenden en todas las farmacias y droguerías, y en el depósito central, JARDINES, 15, BAJO, DERECHA, donde se dan datos y explicaciones. En el último año se han vendido

MAS DE DOS MILLONES DE PURGAS

GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS

Abierto del 15 de Junio al 15 de Septiembre. Tres mesas. Baratará y confort. Bille-tes, Jardines 15.

## PILDORAS Y UNGÜENTO HOLLOWAY.



### PILDORAS HOLLOWAY.

Estas Píldoras son universalmente consideradas como el remedio más eficaz que se conoce en el mundo. Todas las enfermedades provienen de un mismo origen, á saber, la impureza de la sangre, la cual es el manantial de la

vida. Dicha impureza es prontamente neutralizada con el uso de las Píldoras Holloway, que, limpiando el estómago y los intestinos, producen, por medio de sus propiedades balsámicas, una purificación completa de la sangre, dan tono y energía á los nervios y los músculos, y fortifican la organización entera.

Las Píldoras Holloway sobresalen entre todas las medicinas por su eficacia para regularizar la digestión. Ejerciendo una acción en extremo salutar en el hígado y los riñones, ellas ordenan las secreciones, fortifican el sistema nervioso, y dan vigor al cuerpo humano en general. Aun las personas menos robustas pueden valerse, sin temor, de las virtudes fortificantes de estas Píldoras, con tal que, al emplearlas, se atengan cuidadosamente á las instrucciones contenidas en los opúsculos impresos en qué vá envuelta cada caja del medicamento.

### UNGÜENTO HOLLOWAY.

La ciencia de la medicina no ha producido, hasta aquí, remedio alguno que pueda compararse con el maravilloso Ungüento Holloway, el cual posee propiedades asimilativas tan extraordinarias que, desde el momento en qué penetra la sangre, forma parte de ella: circulando con el fluido vital expulsa toda partícula morbosa, refrigera y limpia todas las partes enfermas, y sana las llagas y úlceras de todo género. Este famoso Ungüento es un curativo infalible para la escrófula, los cánceres, los tumores, los males de piernas, la rigidez de las articulaciones, el reumatismo, la gota, la neuralgia, el tic-doloroso, y la parálisis.

Cada caja de Píldoras y bote de Ungüento van acompañados de amplias instrucciones en español relativas al modo de usar los medicamentos.

Los remedios se venden, en cajas y botes, por todos los principales boticarios del mundo entero, y por su propietario, el PROFESOR HOLLOWAY, en su establecimiento central, 533, Oxford Street, Londres.

La Harina lacteada Nestlé está recomendada desde hace más de 30 años por las PRIMERAS AUTORIDADES MÉDICAS de TODOS LOS PAISES. Es el alimento más generalizado y más apreciado para los niños y los enfermos.

20 diplomas de honor HARINA LACTEADA NESTLÉ 25 medallas de ORO



La Harina lacteada Nestlé contiene la mejor leche de los Alpes Suizos.

La Harina lacteada Nestlé es de muy fácil digestión.

La Harina lacteada Nestlé evita los vómitos y diarrea.

La Harina lacteada Nestlé facilita el destete y la dentición.

La Harina lacteada Nestlé la toman con gusto los niños.

La Harina lacteada Nestlé es de una preparación fácil y rápida.

La Harina lacteada Nestlé reemplaza ventajosamente la leche materna cuando esta es deficiente.

La Harina lacteada Nestlé es sobre todo de un gran valor durante los calores del verano cuando los niños son acometidos de enfermedades intestinales.

De venta en las Farmacias, Droguerías y Ultramarinos

Para pedidos dirigirse á la señora viuda de D. Rafael Romero, de Jerez de la Frontera, único Agente en toda España.

FALTA DE FUERZAS

MEMORIA CLOROSIS DEBILIDAD CONSCUENCIA

EL HIERRO BRAVAIS

representa exactamente el hierro contenido en la economía. Experimentado por los principales médicos del mundo, pasa inmediatamente en la sangre, no ocasiona estreñimiento, no fatiga el estómago, no emnegrece los dientes. Hacerse veinte gotas en cada comida. Llévese la Verdadera Marca. De Venta en todas las Farmacias. Far Mayor: 40 y 42, St.-Lazare, Paris.

## NO MAS VELLO

POLVOS COSMÉTICOS DE FRANCH

DEPILATORIO QUE NO IRRITA EL CÚTIS QUITA EL VELLO Y EL PELO MATA LA RAZ

PRECIO 2'50 P. BOTE EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS

v BORRELL HNOS., Asalto, 52, Barcelona

LO REMITEN POR CORREO CERTIFICADO ANTICIPANDO 3 PTAS

## VERDADEROS GRANOS DE SALUD DE D. FRANCH

Estreñimiento, Jaqueca, Molestas, Pesadez gástrica, Congestiones, curados ó prevenidos. (Etiqueta adjunta en 4 colores) PARIS: Farmacia LEROY 91, rue des Petits-Champs. En todas las Farmacias de España.

## CHOCOLATES Y CAFÉS

DE LA

## COMPANÍA COLONIAL

TAPIOCA TES

37 RECOMPENSAS INDUSTRIALES.

DEPÓSITO CENTRAL.

CALLE MAYOR, 18 Y 20.

MADRID.

Imp. de Hemeterio Garcia Pérez.

Concepcion, 8.